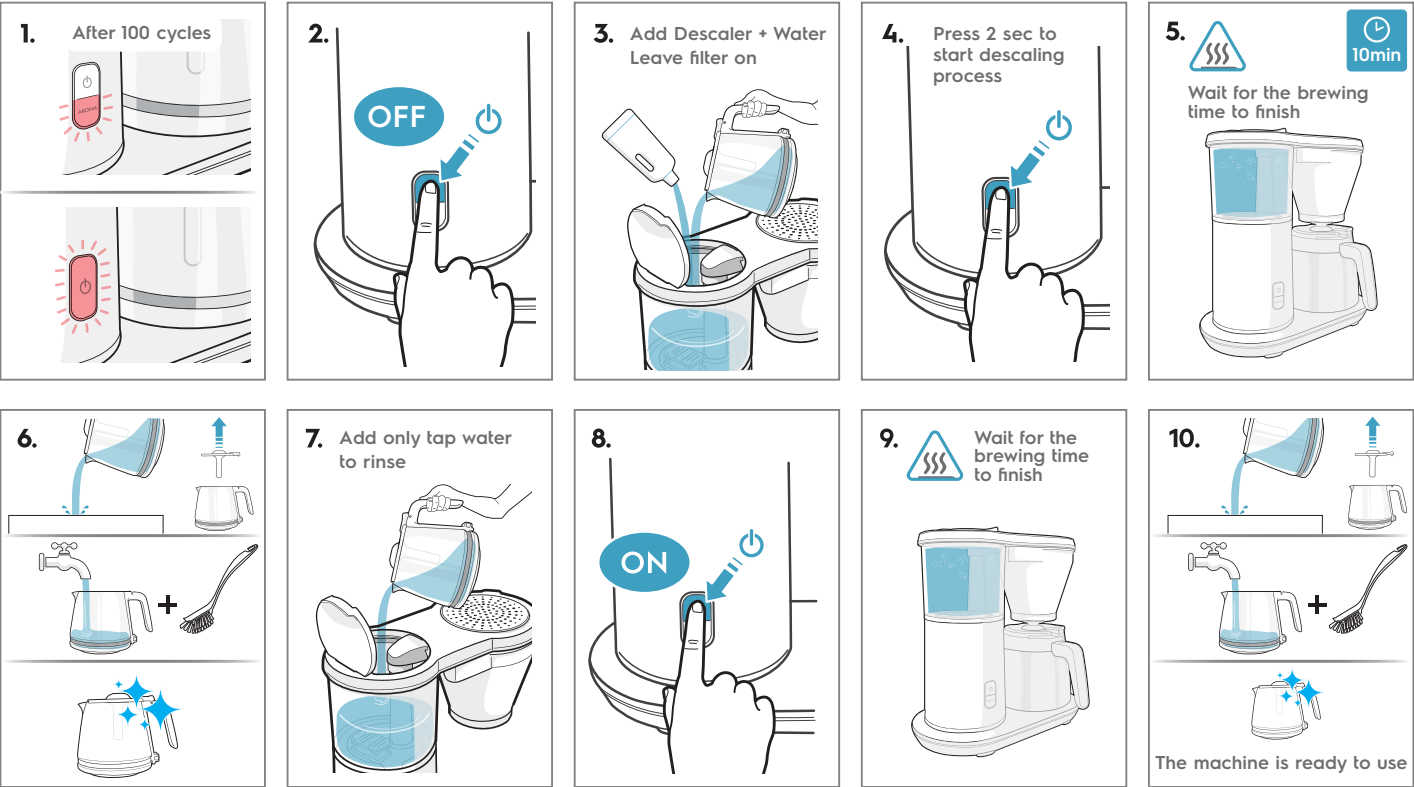


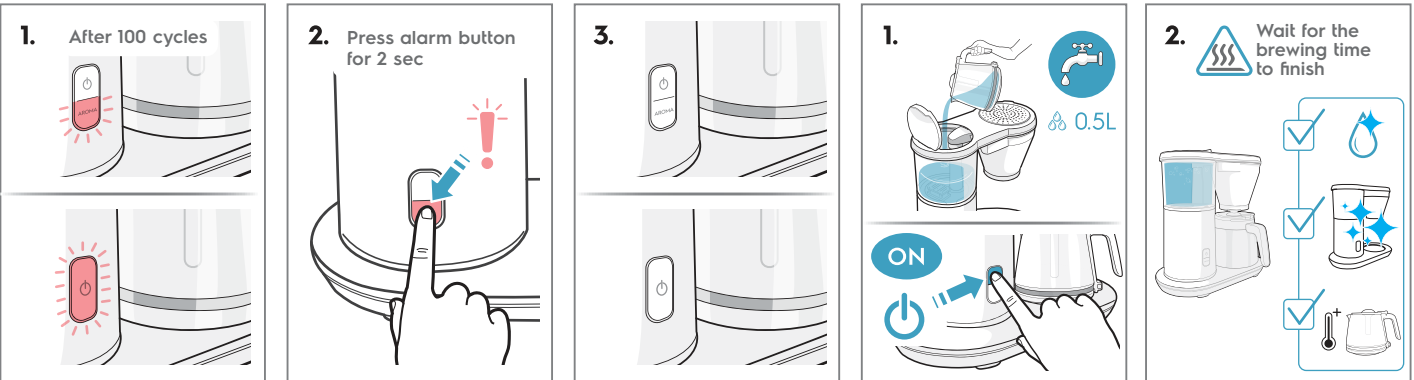
Appendix



Descaling procedure



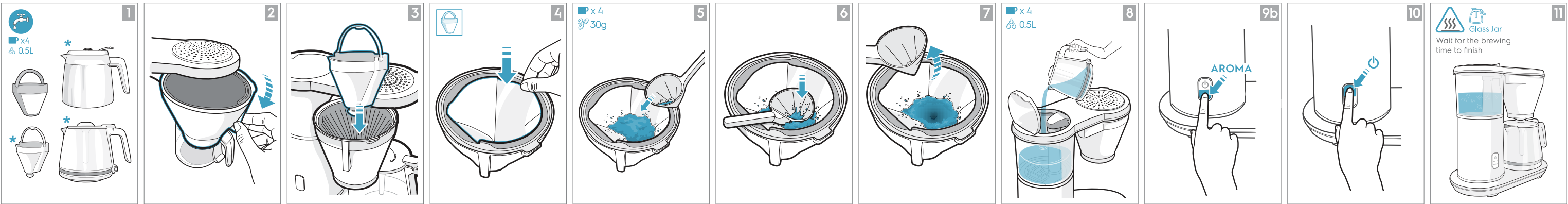
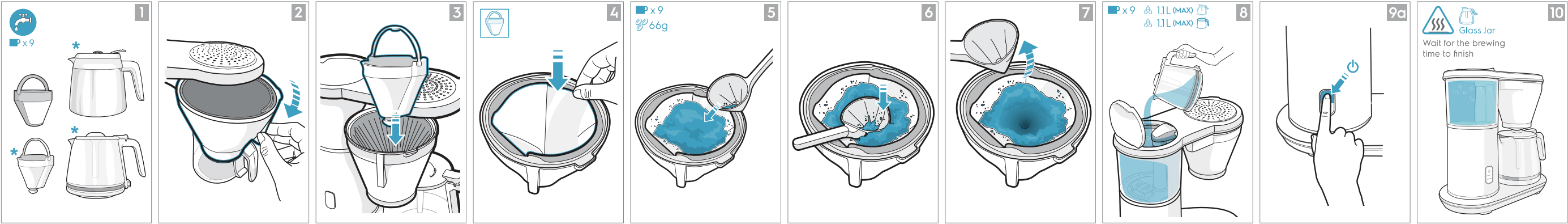
Stop descaling alarm



* Always preheat the machine in case there are less than 4 cups or if the machine hasn't been used in a long time.

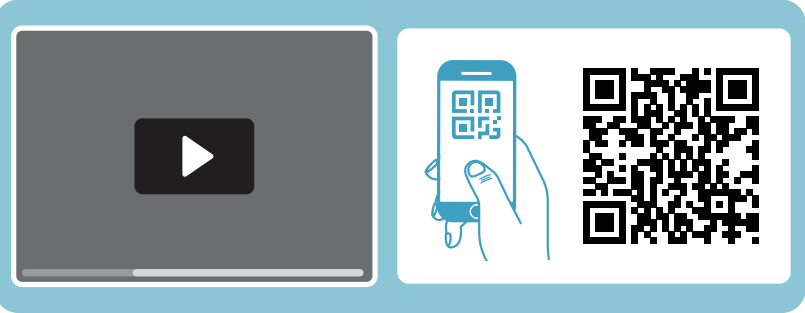
Explore 7 Coffee Maker





* Only available in some models
* afhænger af model
* vaihtelemallittain
* avhengig av modell
* beroende på modell

Push Aroma button to enhance flavor for up to 5 cups of coffee



CS	Bezpečnostní instrukce
DA	Sikkerhedsforanstaltninger
EN	Safety instructions
FI	Turvallisuusohjeet
HU	Biztonsági utasítások
NO	Sikkerhetsanvisninger
PL	Instrukcje bezpieczeństwa
RO	Instrucțiuni de siguranță
SK	Bezpečnostné inštrukcie
SV	Säkerhetsanvisningar
TR	Güvenlik talimatları
UK	Інструкції з техніки безпеки



Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak nečiní pod dozorem nebo pokud neobdrželi instrukce ohledně provozu spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Nenechte děti hrát si se spotřebičem.

Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdržely instrukce ohledně bezpečného provozu spotřebiče a rozumí rizikům spojeným s jeho provozem. Čištění a užitelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších osmi let.

Spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdržely instrukce ohledně bezpečného provozu spotřebiče a rozumí rizikům spojeným s jeho provozem.

Spotřebič nesmí být ponořen.

Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobná použití, jako jsou:

- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- farmářský dům;
- pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
- penziony.

Spotřebič lze připojit pouze k napájení, jehož napětí a frekvence odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku!

Je-li napájecí kabel nebo kryt poškozený, nikdy spotřebič nepoužívejte ani nezvedejte.

Spotřebič je možné připojit pouze k uzemněné zásuvce. V případě potřeby lze použít prodlužovací kabel vhodný pro 10 A.

Je-li spotřebič nebo napájecí kabel poškozený, smí je opravit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se zabránilo rizikům.

Spotřebič umísťte pouze na plochem a rovném povrchu.

Spotřebič připojený k elektrické síti nesmí být ponechán bez dozoru.

Vždy po použití a před každým čištěním a údržbou musí být spotřebič vypnutý a elektrická zástrčka vytažena ze zásuvky.

Spotřebič a příslušenství se během provozu zahřívají. Používejte pouze vyhrazená držadla a voliče. Před čištěním nebo uskladněním je nechte vychladnout.

Napájecí kabel nesmí přijít do kontaktu s žádnou horkou částí spotřebiče.

Spotřebič neponořujte do vody či jiné kapaliny.

Nepřekračujte maximální objem uvedený na spotřebičích.

Spotřebič nepoužívejte nebo neumísťte na horký povrch nebo poblíž zdrojů tepla.

Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Výrobce nepřijímá odpovědnost za možné škody způsobené nesprávným nebo nevhodným používáním.

Spotřebič se dokáže sám přizpůsobit 50 i 60 Hz. K přesunu mezi 50 a 60 Hz není nutný zásah uživatele.

LIKVIDACE



Tento symbol na spotřebiči nebo jeho obalu značí, že spotřebič nepatří do domácího odpadu. Chcete-li spotřebič recyklovat, odevzdejte ho v oficiální sběrně nebo v servisním středisku Electrolux, kde mohou baterii i elektrické součásti vyjmout a recyklovat bezpečně a odborně. Postupujte podle pravidel pro separovaný sběr elektrických výrobků a nabíjecích baterií platných ve vaší zemi.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace a technické údaje bez předchozího upozornění.

CS

DA

EN

FI

HU

NO

PL

RO

SK

SV

TR

UK



Læs den følgende instruktion omhyggeligt, før apparatet anvendes for første gang. Apparatet er ikke beregnet til brug for personer (herunder børn) med fysisk bevægelses- eller mentalt handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller vejledes i brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Apparatet må kun anvendes af børn over 8 år og personer med fysisk bevægelses- eller mentalt handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde og de forstår risikoen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.

Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og under opsyn.

Opbevar apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn på under 8 år.

Apparatet må kun være sluttet til en strømforsyning, hvis netspænding og frekvens er i overensstemmelse med specifikationerne på mærkepladen!

Brug aldrig apparatet, og tag det aldrig op, hvis den medfølgende ledning er beskadiget, eller huset er beskadiget.

Apparatet må kun slutes til en kontakt med jordforbindelse. Hvis det er nødvendigt, er det muligt at bruge en forlængerledning, som kan bruges med 10 A.

Hvis apparatet eller den medfølgende ledning beskadiges, skal producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker udskifte den, så der ikke opstår fare.

Anbring altid apparatet på en flad, plan overflade.

Lad aldrig apparatet være uden opsyn, mens den er sluttet til stikkontakten.

Apparatet skal være slukket, og stikket i stikkontakten skal trækkes ud efter hver brug samt før rengøring og vedligeholdelse.

Apparatet og tilbehøret bliver varmt under brug. Brug kun de dertil indrettede håndtag og knapper. Sørg for afkøling før rengøring eller opbevaring.

Netledningen må ikke komme i berøring med apparatets varme dele.

Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.

Overskrid ikke den maksimale opfyldningsvolumen, som er angivet på apparaterne.

Brug eller anbring ikke apparatet på en varm overflade eller i nærheden af en varmekilde.

Dette apparat er kun beregnet til brug i private husholdninger. Producenten tager ikke noget ansvar for eventuel skade, der skyldes forkert eller ukorrekt brug.

Ingen handling nødvendigt, for at skifte produktet mellem 50 og 60Hz, det kan tilpasse sig selv til både 50 og 60Hz.

BORTSKAFFELSE



Dette symbol på produktet eller dets emballage betyder, at dette produkt ikke kan behandles som husholdningsaffald. For at genbruge dit produkt skal du bringe det til et officielt indsamlingssted eller til et Electrolux-servicecenter, som kan fjerne og genbruge batteriet og de elektriske dele sikkert og professionelt. Følg reglerne i dit land til særskilt indsamling af elektriske produkter og genopladelige batterier.

Electrolux forbeholder sig retten til at ændre produkter, information og specifikationer uden varsel.



Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

The appliance must not be immersed.

This appliance is intended to be used in household and similar application such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm house;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!

DISPOSAL



This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

Never use or pick up the appliance if – the supply cord is damaged, – the housing is damaged.

The appliance must only be connected to an earthed socket. If necessary an extension cable suitable for 10 A can be used.

If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.

Always place the appliance on a flat, level surface.

Never leave the appliance unattended while connected to the supply mains.

The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.

The appliance and accessories become hot during operation. Use only designated handles and knobs. Allow to cool down before cleaning or storage.

The mains cable must not come into contact with any hot parts of the appliance.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.

Do not use or place the appliance on a hot surface or near source of heat.

This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

No action needed from users to shift the product between 50 and 60Hz, product can adapt itself for both 50 and 60Hz.



Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

Tämä kodinkone ei ole tarkoitettu fyysisesti tai sensorisesti rajoitteisten tai muulla tavalla taitamattomien tai kokemattomien henkilöiden (ei myöskään lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella. Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.

Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa suorittaa käyttäjän suoritettavissa olevia puhdistus- ja huoltotoimia, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota.

Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Laite voidaan kytkeä vain virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.

Älä koskaan käytä laitetta, jos - virtajohto on vaurioitunut - kotelo on vaurioitunut.

Laite voidaan kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan. Voit käyttää tarvittaessa sopivaa jatkojohtoa.

Jos laite tai virtajohto vaurioituu, valmistajan tai valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.

Sijoita laite aina tasaiselle ja tukevalle pinnalle.

Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty virtalähteeseen.

Laite on sammutettava ja virtajohto irrotettava aina käytön jälkeen sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Laite ja sen osat kuumenevat käytön aikana. Käytä vain laitteen omia kahvoja ja kädensijoja. Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta tai varastointia.

Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia.

Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä täytä laitetta siihen merkityn enimmäismäärän yli.

Älä käytä tai säilytä laitetta kuumalla pinnalla tai lähellä lämmönlähdettä.

Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.

Käyttäjän ei tarvitse vaihtaa taajuutta 50 - 60 Hz:n välillä, tuote toimii sekä 50 Hz:n että 60 Hz:n taajuudella.

HÄVITTÄMINEN



Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli ilmaisee, että tuotetta ei voi käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä. Jos haluat kierrättää tuotteen, vie se viralliseen keräyspisteeseen tai Electroluxin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka voi poistaa ja kierrättää akun ja sähköosat turvallisesti ja ammattimaisesti. Noudata maasi sääntöjä sähkölaitteiden ja ladattavien paristojen erillisestä keräämisestä.

Electrolux varaa oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.



Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket), illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszervíznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

A készüléket a 8 évnél idősebb gyermekek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára és az esetleges veszélyekre vonatkozóan. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha már betöltötték 8. életévüket, és biztosított a szülői felügyelet. A készüléket és kábelét tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.

A készüléket a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára és az esetleges veszélyekre vonatkozóan.

Tilos a készüléket folyadékba meríteni.

A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területre szánták, egyebek közt:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákhoz;
- hétfégi házakba;
- hotelekben, motelekben és hasonló helyeken a vendégek számára;
- szállások reggelivel.

A készüléket csak olyan tápellátáshoz szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége és frekvenciája megfelel az adattáblán szereplő értékeknek. használható.

LESELEJTEZÉS



A terméken vagy a csomagolásán található áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A terméket leselejtezéshoz vigye el egy hivatalos gyűjtőpontba vagy egy Electrolux márkaszervízbe, ahol biztonságos és szakértő módon szerelik ki és hasznosítják újra az akkumulátorokat és az elektromos alkatrészeket. Tartsa be az országa tölthető elemek/akkumulátorok és elektromos termékek szelektív begyűjtésére vonatkozó szabályait.

Az Electrolux fenntartja a jogot a termékeinek, a közölt információknak és műszaki adatoknak előzetes értesítés nélküli módosítására.

Ne használja és ne nyúljon a készülékhez, ha sérült a hálózati kábele vagy a burkolata.

A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa. Szükség esetén 10 A-es hosszabbító kábel.

Ha a készülék vagy a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszervíznek, illetve más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.

A készüléket mindig sík, vízszintes felületre helyezze.

Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha csatlakoztatva van a tápfeszültséghez.

Minden használat után, valamint tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugaszát a hálózati aljzathoz.

A készülék és a tartozékok működés közben felforrósodnak. Megfogáshoz kizárólag az arra tervezett fogantyúkat és gombokat használja. Tisztítás vagy tárolás előtt hagyja a terméket lehűlni.

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érjen hozzá a készülék forró felületeihez.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba.

Ne lépje túl a készüléken feltüntetett maximális töltési mennyiséget.

Ne használja vagy helyezze a készüléket forró felületre vagy hőforrás közelébe.

Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható. A gyártó nem vállal semmiféle felelősséget az olyan esetleges károkért, melyeket helytelen vagy hibás használat okozott.

A felhasználónak nem szükséges a készüléket 50 és 60 Hz között váltani, a készülék automatikusan képes alkalmazkodni mindkét hálózati frekvenciához.



Les følgende anvisninger nøye før du bruker apparatet for første gang. Dette apparatet er ikke ment for bruk for personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sanse- eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har tilsyn eller fått instruksjoner om bruken av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller fått instruksjoner om bruken av apparatet på en sikker måte og forstår de involverte farene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner med mangel på erfaring eller kunnskap, hvis instruksjon eller opplæring i bruk av produktet er gjennomført på en sikker måte, slik at de forstår farene.

Barn skal ikke leke med produktet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av voksne. • Hold produktet og ledninger utenfor rekkevidden til barn som er yngre enn 8 år

Apparatet kan bare kobles til en strømkilde med samme spenning og frekvens som er angitt på t

Ikke bruk eller løft apparatet hvis strømledningen eller huset er skadet. ypeskiltet!• Apparatet skal bare kobles til en jordet kontakt. En skjøteledning beregnet på 10 A kan brukes hvis det er nødvendig.

Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må de skiftes av produsenten, et autorisert servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

Apparatet skal alltid plasseres på et plant og jevnt underlag.

Ikke gå fra apparatet uten tilsyn mens det er koblet til strømmettet. • Apparatet må slås av og støpselet trekkes ut etter hver gang det har vært i bruk samt før rengjøring og vedlikehold. • Apparatet og tilbehøret blir varmt når det er i bruk. Bruk bare angitte håndtak og knapper. La apparatet avkjøle før rengjøring eller oppbevaring.

Strømledningen må ikke komme i kontakt med noen av apparatets varme deler.

Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.

Ikke overskrid den maksimale påfyllingsmengden som er angitt på apparatet.

Ikke bruk eller plasser apparatet på et varmt underlag eller i nærheten av en varmekilde.

Dette apparatet er bare beregnet på husholdningsbruk. Produsenten påtar seg ikke erstatningsansvar for eventuelle skader som følge av upassende eller feilaktig bruk.

Bruker trenger ikke foreta noen endring for å skifte produktet mellom 50 og 60Hz, det tilpasser seg selv til både 50 og 60Hz.

AVHENDING



Dette symbolet på produktet eller på emballasjen forteller at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall. For å resirkulere produktet, ta det til et offisielt innsamlingssted eller til et Electrolux servicesenter som kan fjerne og resirkulere batteriet og elektriske deler på en trygg og profesjonell måte. Følg landets regler for separat innsamling av elektriske produkter og oppladbare batterier.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.



Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia, jeśli będą nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci w wieku poniżej 8 lat. Starsze dzieci powinny być nadzorowane przez osobę dorosłą. Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w miejscach, jak:

- kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
- gospodarstwa rolne;
- hotele, motele i inne miejsca zakwaterowania (na użytek klientów);
- obiekty noclegowe.

Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej!

UTYLIZACJA



Ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. W celu poddania urządzenia recyklingowi należy zwrócić się do autoryzowanego punktu zbiórki lub centrum serwisowego firmy Electrolux, który może wyjąć i poddać recyklingowi akumulatory i części elektryczne w bezpieczny i profesjonalny sposób. Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących oddzielnej zbiórki urządzeń elektrycznych i akumulatorów.

Firma Electrolux zastrzega sobie prawo do zmiany produktów, informacji i specyfikacji bez uprzedzenia.

Nigdy nie należy używać ani podnosić urządzenia, jeśli – przewód zasilający jest uszkodzony; – obudowa jest uszkodzona.

Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazdka z uziemieniem. W razie potrzeby można zastosować przedłużacz o obciążalności do 10 A.

Jeśli urządzenie lub przewód zasilający ulegną uszkodzeniu, należy zlecić wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej poziomej powierzchni.

Urządzenia podłączonego do źródła zasilania nie wolno pozostawiać bez nadzoru.

Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy je wyłączyć, a wtyczkę wyjąć z gniazdka sieciowego.

Urządzenie i akcesoria nagrzewają się podczas pracy. Używać wyłącznie właściwych uchwytów i pokręteł. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub przechowywania należy poczekać aż urządzenie ostygnie.

Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innej cieczy.

Nie przekraczać maksymalnej objętości podanej na urządzeniu.

Nie używać urządzenia na gorącej powierzchni ani w pobliżu źródeł ciepła.

Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody będące następstwem nieprawidłowej eksploatacji urządzenia.

Nie ma potrzeby przelączania urządzenia na częstotliwość zasilania 50 lub 60 Hz. Urządzenie samo dostosowuje się do częstotliwości 50 i 60 Hz.



Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice și senzoriale reduse sau ne-experimentate, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul de service sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani doar sub supraveghere sau după o instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea aparatului și dacă înțeleg pericolele la care se expun. Curățarea și întreținerea efectuată de utilizator nu va fi realizată de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.

Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă beneficiază de supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun.

Aparatul nu trebuie scufundat în apă.

Acest aparat este conceput pentru utilizare casnică și utilizări similare, cum ar fi:

- zonele de bucătărie pentru personal din ateliere, birouri și alte medii de lucru;
- fermă;
- de către clienți, în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- tip de cazare cu mic dejun.

Aparatul poate fi conectat doar la o sursă de alimentare cu tensiunea și frecvența conforme cu specificațiile de pe plăcuța cu date tehnice!

Nu utilizați sau ridicați niciodată aparatul în cazul în care - cablul de alimentare este deteriorat, - carcasa este deteriorată.

RECICLAREA



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru reciclarea produsului, predați-l la un punct de colectare oficial sau la un centru de service Electrolux care poate demonta și recicla bateria și piesele electrice într-un mod sigur și profesional. Respectați reglementările naționale pentru colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor reîncărcabile.

Electrolux își rezervă dreptul de a schimba produsele, informațiile și specificațiile fără preaviz.

Aparatul trebuie conectat doar la o priză cu împământare. Dacă este necesar, poate fi utilizat un cablu prelungitor potrivit pentru 10 A.

În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul de service sau o persoană cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană.

Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.

Aparatul trebuie oprit, iar ștecherul trebuie scos din priză după fiecare utilizare, înainte de curățare și întreținere.

Aparatul și accesoriile devin fierbinți în timpul funcționării. Utilizați doar mânerul și butoanele indicate. Așteptați să se răcească înainte de curățare sau depozitare.

Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu părțile fierbinți ale aparatului.

Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid.

Nu depășiți volumul maxim de umplere indicat pe aparate.

Nu utilizați sau amplasați aparatul pe o suprafață fierbinte sau lângă o sursă de căldură.

Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate pentru posibilele daune provocate de utilizarea improprie sau incorectă.

Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorilor pentru a comuta produsul între 50 și 60 Hz; produsul se poate adapta automat la 50 și 60 Hz.



Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom inej osoby, alebo ak neboli inou osobou zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Používateľské čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Spotrebič aj s káblom uchovávajte mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.

Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak porozumeli prípadným rizikám.

Spotrebič sa nesmie ponárať do kvapalín.

Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a podobnom prostredí, ako napr.:

- kuchynské priestory zamestnancov v obchodoch, na úradoch a v inom pracovnom prostredí;
- chalupy, chaty;
- priestory pre klientov v hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovacích zariadení;
- zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.

Spotrebič je možné zapojiť len do zdroja, ktorý má napätie a frekvenciu zhodné so špecifikáciami uvedenými na typovom štítku!

Spotrebič nikdy nepoužívajte a nezdvíhajte, ak – je poškodený napájací kábel, – je poškodený kryt

Spotrebič smie byť pripojený iba k uzemnenej zásuvke. V prípade potreby je možné použiť predlžovací kábel vhodný pre 10 A.

Ak je spotrebič alebo napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Spotrebič vždy kladte na rovný povrch.

Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti.

Pred čistením a údržbou musí byť prístroj vždy po použití vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.

Spotrebič a príslušenstvo sa počas prevádzky zahrievajú. Používajte iba určené rukoväte a gombíky. Pred čistením alebo uskladnením ich nechajte vychladnúť.

Sieťový kábel nesmie prísť do styku so žiadnymi horúcimi časťami spotrebiča.

Spotrebič neponárajte do vody ani do inej tekutiny.

Neprekračujte maximálny objem plnenia uvedený na spotrebičoch.

Spotrebič nepoužívajte a nekladte na horúci povrch ani do blízkosti zdrojov tepla.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnostiach. Výrobca nemôže niesť zodpovednosť za možné škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím.

Používatelia nemusia vykonať žiadne kroky prepnutie frekvencie produktu z 50 na 60 Hz. Produkt sa dokáže dokáže frekvenciám 50 aj 60 Hz prispôbiť sám.

LIKVIDÁCIA



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že sa s výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Ak chcete svoj výrobok recyklovať, odneste ho na oficiálne zberné miesto alebo do servisného strediska Electrolux, kde môžete batériu a elektrické časti bezpečne odovzdať a nechať profesionálne recyklovať. Dodržiavajte pravidlá svojej krajiny týkajúce sa separovaného zberu elektrických výrobkov a nabíjateľných batérií.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo na zmenu výrobkov, informácií a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.



Läs följande instruktion noggrant innan du använder apparaten första gången. Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

Denna produkt kan användas av barn över 8 år och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna.

Barn ska inte leka med produkten.

Rengöring och underhålls som utförs av användaren ska inte göras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och får tillsyn.

Produkten med sladd ska hållas utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Apparaten ska endast anslutas till vägguttag vars spänning och frekvens överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.

Använd eller hantera aldrig apparaten om strömkabeln eller höljet är skadat.

KASSERING



Den här symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. För att återvinna produkten ska du ta den till en officiell insamlingsplats eller till ett Electrolux servicecenter som kan ta bort och återvinna batteriet och elektriska delar på ett säkert och professionellt sätt. Följ ditt lands regler för separat insamling av elektriska produkter och uppladdningsbara batterier.

Apparaten får endast anslutas till ett jordat eluttag. Om nödvändigt kan en förlängningskabel för 10 A användas.

Om apparaten eller sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

Placera alltid apparaten på ett plant underlag.

Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till vägguttaget.

Apparaten måste stängas av och sladden dras ur efter användning och före rengöring och underhåll.

Apparaten och dess tillbehör blir heta under drift. Använd bara särskilt avsedda handtag och knappar. Låt apparaten svalna före rengöring eller förvaring.

Strömkabeln får inte komma i kontakt med apparatens heta delar.

Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Fyll inte på mer än den maxvolym som anges på apparaten.

Använd eller placera inte apparaten på ett hett underlag eller nära en värmekälla.

Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren ansvarar inte för eventuell skada orsakad av olämplig eller felaktig användning.

Som användare behöver man inte ändra produkten mellan 50 och 60Hz, produkten kan anpassa sig själv för både 50 och 60Hz.



Düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklere sahip veya deneyim ve bilgiden yoksun kişilerin (çocuklar dahil) güvenliklerinden sorumlu bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili gözetim, denetim veya yönlendirmesi olmadan bu cihazı kullanmaları uygun değildir. Cihazı kurcalamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.

Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasar meydana gelmesine engel olmak için kablo değişiminin üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikteki yetkinlik sahibi bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Bu cihaz, güvenli kullanımı ile ilgili gözetim veya yönlendirme sağlanması ve oluşabilecek tehlikeleri anlamaları halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetim altında tutulmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.

Bu cihaz suya batırılmamalıdır.

Bu cihaz aşağıdaki gibi, ev ve benzeri uygulama alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
- çiftlik evi;
- otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından;
- oda kahvaltı tarzı konaklama yerleri.

Cihaz sadece voltajı ve frekansı bilgi etiketinde yer alan teknik özelliklere uygun güç kaynağına bağlanabilir!

Elektrik kablosunun veya muhafazanın zarar görmesi durumunda cihazı asla kullanmayın veya kaldırmayın. Cihaz yalnızca topraklı bir prize bağlı olmalıdır. Gerekirse 10 A için uygun bir uzatma kablosu kullanılabilir.

Cihazın veya elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir tehlike meydana gelmesine engel olmak için kablo değişiminin üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikteki yetkinlik sahibi bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Cihazı her zaman düz bir yüzeye yerleştirin.

Cihaz şebekeye bağlıyken asla başıboş bırakmayın.

Cihaz, her kullanım sonrasında ve her temizlik ve bakım öncesinde kapatılmalı ve fişi prizden çekilmelidir.

Cihaz ve aksesuarları çalışırken ısınır. Yalnızca belirtilen tutacakları ve düğmeleri kullanın. Temizlik veya saklama öncesinde soğumasını bekleyin.

Elektrik kablosu, cihazın sıcak kısımlarıyla temas etmemelidir.

Cihazı suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayın.

Cihazlarda belirtilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.

Cihazı, sıcak bir yüzeyde veya ısı kaynağının yanında kullanmayın veya buralara yerleştirmeyin.

Bu cihaz, yalnızca ev kullanımı içindir. Uygun olmayan veya yanlış kullanımdan kaynaklanan olası hasar durumunda üretici herhangi bir sorumluluk kabul etmeyecektir.

Ürünü 50 ve 60Hz aralığında kaydırmak için kullanıcı eylemine gerek yoktur, ürün hem 50 hem de 60Hz için kendini uyarlayabilir.

ELDEN ÇIKARMA



Ürünün veya ambalajının üzerindeki bu simge, ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini gösterir. Ürününüzü geri dönüştürmek için lütfen resmi bir toplama noktasına veya pili ve elektrikli parçaları güvenli ve profesyonel bir şekilde çıkarıp geri dönüştürebilecek bir Electrolux servis merkezine götürün. Ülkenizde geçerli, elektrikli ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrıştırılarak toplanması konusundaki kurallara uyun.

Electrolux bildirimde bulunmaksızın ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.



Цей прилад не призначено для використання особами (зокрема дітьми) зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання пристрою від особи, яка відповідає за їхню безпеку. Необхідно слідувати, щоби діти не гралися з приладом.

Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

Дітям віком від **8** років можна використовувати цей прилад лише під наглядом або після отримання інструкцій щодо безпечного користування приладом за умови, що вони розуміють відповідні ризики. Діти можуть виконувати очищення чи роботи з обслуговування виробу, лише якщо їм виповнилося **8** років і вони перебувають під наглядом. Зберігайте прилад і його кабель у місці, недоступному для дітей молодше **8** років.

Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть використовувати прилад під наглядом або за умови, що вони пройдуть інструктаж щодо безпечного користування приладом та зрозуміють пов'язані з цим ризики.

Забороняється занурювати прилад у воду.

Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, таких як:

- на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
- у фермерських будинках;
- клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
- в установах, що пропонують напівпансион.

Напруга й частота електричної мережі, до якої підключається прилад, має відповідати значенням, указаним на табличці з технічними даними!

Ніколи не використовуйте прилад і не піднімайте його, якщо: – пошкоджено кабель живлення; – пошкоджено корпус.

УТИЛІЗАЦІЯ



Цей символ на виробі або на упаковці свідчить про те, що виріб не підлягає утилізації як побутові відходи. Для утилізації виробу віднесіть його в офіційний пункт збору або в сервісний центр **Electrolux**, який може безпечно та професійно демонтувати та утилізувати батарею та електричні деталі. Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних виробів та акумуляторних батарей.

Electrolux залишає за собою право змінювати вироби, інформацію та технічні характеристики без попередження.

Прилад слід підключати лише до заземленої розетки. За потреби можна використовувати подовжувач, розрахований на струм **10 А**.

Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження приладу або електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

Завжди розміщуйте прилад на плоскій рівній поверхні.

Ніколи не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до мережі живлення.

Перед очищенням і технічним обслуговуванням прилад необхідно відключити від електромережі та вийняти вилку з розетки.

Прилад і аксесуари нагріваються під час роботи. Використовуйте лише спеціальні ручки та перемикачі. Перед очищенням або зберіганням дайте приладу охолонути.

Кабель живлення не повинен торкатися інших гарячих частин приладу.

Не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.

Не перевищуйте максимальний об'єм, зазначений на приладах.

Не використовуйте та не кладіть прилад на гарячу поверхню або поблизу джерела тепла.

Цей прилад призначено виключно для побутового використання. Виробник не несе жодної відповідальності за можливі збитки, спричинені неналежним або неправильним використанням.

Щоб переключити прилад із частоти **50 Гц** на **60 Гц** і навпаки, користувачам не потрібно виконувати жодних дій, адже прилад може самостійно адаптуватися до частоти як **50 Гц**, так і **60 Гц**.